

आइ.एन.-272 (संशोधित 11)

I.N.-272 (Rev.-II)

भारतीय नौसेना INDIAN NAVY



Name.....
Rank.....
O. No.

Specimen Signature
नौसैनिक का
SAILOR'S

सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण पत्र SERVICE AND DISCHARGE CERTIFICATE

आइ एन एस अे डी सी
I N S A D C

प्रमाणित प्रमाणक कानिष्ठ
.POO PAB गि

30140

Name..... SHINGADE GANESH GOVIND


Rank..... Ag. POELR

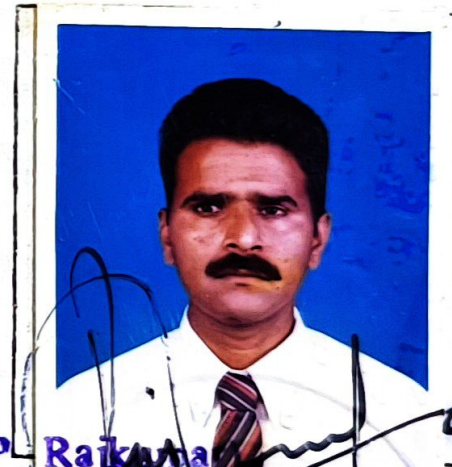
O. No. 173241-F

Specimen Signature Shingade G.

27/11/2020. (Property) TDR

010/21/0534001, M-27/11/2020
Gobind Wagh, Kalyan Tal
Haveli.


जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी
पुणे ४११ ००९.



(P) Rajkumar
Lieutenant Commander
Officer-in-Charge
Release Centre

भाग-1

Part-1

सेवा-मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्तें
CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE
DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में और कमोडोर, ब्यूरो ऑफ सेलर्स, बम्बई की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है।

(a) This Discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only in exceptional circumstances and at the discretion of the Commodore, Bureau of Sailors, Mumbai a duplicate certificate can be issued.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो-जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस स्टेशन में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रमाण-पत्र को पानेवाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन में जमा करा दे या डाक से कमोडोर, ब्यूरो ऑफ सेलर्स, बम्बई के पास भेज दें।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post this to the Commodore, Bureau of Sailors, Mumbai.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल कमोडोर ब्यूरो ऑफ सेलर्स, बम्बई ही करेगा।

(d) This discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, crasures of entries or any attempt at tempering constitutes a grave; offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendment if necessary to be effected only under the seal of the Commodore, Bureau of Sailors, Mumbai.

HQPSA CAMPSEA
Card No 2312
Issued on 26/6/04
(Sd/-) 27/6/04

2

भाग-2
Part-II

MAH-16/25268

MAH-16/25269

सामान्य हिदायतें
GENERAL INSTRUCTIONS

Lure

1. सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण पत्र केवल भारतीय नौसेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

This Service and Discharge certificate will be issued only on release from the INDIAN NAVY.

2. नौसैनिक को रिलीज सेंटर भेजने से पहले, सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र के 1 से 27 तक की क्रम संख्या पर कमान अफसर हस्ताक्षर करेगा।

Sl. 1 to 27, of the INSADC to be signed by the Commanding Officer before transferring the sailor to Release Centre.

3. क्रम संख्या 28 से 34 तथा 37 से 41 को रिलीज सेंटर भरेगा।
Sl. 28 to 34 and 37 to 41 will be completed by the Release Centre.

4. नौसैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदिक राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करनी होगी और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

Sailor is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered with them.

3

वैयक्तिक विवरण
PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)
(a) Name in full (Block Capitals)
SHINGADE GANESH GOVIND
- (ख) पिता का पूरा नाम
(b) Father's Name in full
GOVIND RAO SHINGADE
- (ग) धर्म
(c) Religion
HINDU
- (घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के है
(d) Whether Schedule Caste/Schedule Tribe
NA
- (च) जाति (कोई हो तो)
(e) Caste (if any)
SWAKUL SALI
- (छ) जन्म की तारीख
(f) Date of Birth
07 DEC 1969
- (ज) आँखों का रंग
(g) Colour of Eyes
BLACK

- (झ) कद
(h) Height
163 CMS

- (ट) पहचान चिन्ह
(i) Identification Marks

A BLACK MOLE ON LEFT SIDE OF NECK

- (ठ) विवाहित/अविवाहित

- (k) Marital Status
MARRIED

- (ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम

- (l) Full name of wife or next of kin
MRS. VIDYA SHINGADE (WIFE)

- (ढ) स्थायी घर का पता:-

- (m) Permanent Home Address :-

1. मकान नं. गली/सडक/मोहल्ला
House No. Name of Street/Road/Mohalla
287, MAHATMA PHULE PETH

2. गाँव/कसबा
Village/Town

3. डाकघर
Post Office
SWARGATE

4. तारघर
Telegraph Office
5. तहसील
Tehsil
HAVELI
6. निकटतम रेलवे स्टेशन
Nearest Railway Station
PUNE
7. जिला
District
PUNE
8. राज्य
State
MAHARASHTRA
9. इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
RSB and ZSB serving the area
PUNE
10. पिन कोड
Pin Code
411 042

6

भाग-4
Part-IV

सेवा विवरण
SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौसेना/वायुसेना में _____ का
_____ के रूप में भर्ती
Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as MER
on 05 MAY 1989
5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
Date of Attestation (Date of Oath of Allegiance taken)
NA
6. कुल सेवा _____ वर्ष _____ माह _____ दिना
Total Service 15 Years 00
Months 26 Days.
7. _____ के आदेश से. _____ (तारीख) की
सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्त/सेवा मुक्त/बर्खास्त
Released/Retired/Discharge/Dismissed from Service
on 31 MAY 2004 by the order of LRDO NO.05/2004
PART-II SL.NO.106 DT.05 MAY 2004
(a) Reserve Liability
02 YEARS

7

EX-SERVICEMAN

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, 'भूतपूर्व सैनिक' के रूप में नौसैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-serviceman' as per current definition

PENSIONER

9. रिलीज/सेवा मुक्त/बर्खास्तगी का कारण

Reasons for Release/Discharge/Dismissal
ON EXPIRY OF ENGAGEMENT

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of Engagement
05 MAY 1989 TO 31 MAY 2004

11. किस ट्रेड में काम किया

Treade in which served
ELECTRICAL RADIO

12. समुद्री, वायु सेवा का विवरण

Details of Sea/Air Service

08 वर्ष 09 महीने 03 दिन
Year Months Days

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र

War Service Showing Theater of operation
NA

14. विदेश में सेवा

Service abroad

(P Rajkumar)
Lieutenant Colonel
Officer-in-Charge
Release Centre

(क) देश **NA**
(a) Country

(ख) नियुक्ति **NA**
(b) Appointment

(ग) _____ से _____ तक
(c) From **NA** to **NA**

15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly Rate of pay and allowances.
Rs. 7400/- + PERKS

16. मेडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र
Medal/Decorations/Commendations Mention in
Despatches. **NA**

17. सेवा-निवृत्ति के समय चरित्र
Character assessed at the time of retirement
EXEMPLARY

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATION & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-
Civil Educational qualifications :-
- (क) सेवारंभ के समय SSC
(a) At the time of joining service
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त NA
(b) Acquired while in service
19. उत्तीर्ण किए सेवा टेस्ट और परीक्षा AS PER IN 271
Service Test & Examination passed
20. पूरे किए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स AS PER IN 271
Specialist/Service Courses undergone
21. उत्तीर्ण किए विदेशी भाषा कोर्स NA
Foreign Language Courses passed
22. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता SUPERIOR
Proficiency in professional trade
23. पूरे किए पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स HOUSE WIRING
Resettlement / Vocational Courses Undergone

30140

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

NA

Medical Category..... S1A1
Height..... 163 CMS
Weight..... 61 KGS
Chest Size..... 88/93 CMS

भाग-7
Part-VII

पारिवारिक विवरण
FAMILY PARTICULARS

परिवार के सदस्यों का ब्योरा
Details of Family members

क्रम सं. No.	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
(क) (a)	SHRI. GOVINDRAO SHINGADE	70 YRS	FATHER
(ख) (b)	SMT. SUSHILABAI SHINGADE	66 YRS	MOTHER
(ग) (c)	MRS. VIDYA SHINGADE	28 YRS	WIFE
(घ) (d)	OMKAR SHINGADE	06 YRS 02 MONTHS	SON
e)	AISHWARYA SHINGADE	01 YEAR 03 MONTHS	DAUGHTER

12

भाग-8
Part-VIII

खेल-कूद तथा पाठ्य विषयेतर गतिविधियाँ
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

26. अंतर्सेवा, राष्ट्रीय तथा अंतर्राष्ट्रीय स्तर पर
Inter Services, National and International level
NA

27. पाठ्य विषयेतर गतिविधियाँ (यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities (in case this information is
available) NA

(P. Rajkumar)
Lieutenant Commander
Officer-in-Charge
Release Centre

13

विविध
MISCELLANEOUS

28. सेवारंभ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service **STUDENT**

29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्योरा
Details of TA Service

(क) सेवारंभ की तारीख _____

(a) Date of embodiment **NA**

(ख) सेवा छोड़ने की तारीख _____

(b) Date of dis-embodiment **NA**

30. भारत सरकार के पत्र सं. _____ अनुसार
पुनः रोजगार के लिए प्राथमिकता।

Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No. **AS PER EXISTING RULE**

31. भारत सरकार के पत्र सं. _____ के
प्राधिकार सहित सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक
योग्यता से समानता

Equation of Service educational qualification with civil
educational qualifications with authority of Govt. of India
Letter No. **NA**

14
Release Centre
Officer-in-Charge
Lieutenant Colonel

30140

32. भारत सरकार के पत्र प्राधिकार का हवाल देते हुए नौसैनिक
ट्रेडोंकी असैनिक ट्रेडोंसे समानता । ब्योरे में नौसेना ट्रेडका
कोड ए.एन.सी.ओ. को कोड नं., असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार
भी दिए जाएं ।

Equation of Navy trades with that of civil trades
quoting authority of Govt. of India latter. Details
to be included are code No. Naval Trade, NCC
code No. Civil Trade and authority.

AS PER NCO CODE

नौसेना शिक्षा प्रमाण-पत्र	सिविल समानता
Navy Education Certificate	Civil Equivalent
उच्चतर शिक्षा टैस्ट	मैट्रिक
Higher Education Certificate	Matriculation @
बॉयज ट्रेनिंग इस्टैब्लिशमेंट	उच्चतर माध्यमिक
Boys Training Establishment	Higher secondary

@ भारत सरकार, गृह मंत्रालय का जन 1946 का. का. ज्ञा. सं.
546/45~

Min. of Home, Govt. of India OM No. 546/45 Estt. of
Jan 1946

* भारत सरकार, मंत्रीमंडल सचिवालय, कार्मिक तथा प्रशासनिक सुधार
विभाग का तारीख 07 नव 74 का पत्र सं. 8/2/73 स्व.(डो)।

Govt. of India, Cabinet Sectt. Deptt. Of Personnel &
Administrative Reforms letter No. 8/2/73 Estt (d) dated 07
Nov. 74.

33. नौसेना आदेश (विदेश) 6/76 के अनुसार नौसैनिक तकनीकी तथा व्यावसायिक योग्यता की मान्यता (भारतीय नौसेना में केवल आर्टिफिसरों के लिए लागू)।

Recognition of Naval Technical and Professional qualification with Navy Order(s) 6/76 (only applicable for artificers in the Indian Navy)

NA

34. जिस व्यवसाय/ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।

Vocation/Trade/Business for which considered fit.

ELECTRICAL TECHNICIAN (RADIO)

35. मोटरगाड़ी चलाने में दक्षता । क्या सिविल लाइसेंस अथवा बैज लिया है। यह भी बताएं कि किस की सिविल गाड़ी चलाई है :-

Proficiency in MT Driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civilian vehicle has been driven :-

- | | |
|-------------------|----|
| (क) भारी गाड़ी | NA |
| (a) Heavy Vehicle | |
| (ख) हल्की गाड़ी | NA |
| (b) Light Vehicle | |
| (ग) मोटरसाइकिल | NA |
| (c) Motorcycle | |

36. वित्तीय सहायता:- निम्नलिखित ब्यौरो के लिए सारणी बनाई जाए-
Fincial Assistance :- A table to be drawn to have the following details :-

भुगतान की तारीख Date of Payment	सहायता का स्वरूप Nature of assistance	से	राशि रू. Amount Rs.	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर Signature of the Paying Authority

NA

C/1329/2004
1/6/04
37. पुना रोजगार के लिए पंजीकरण :
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

7st
रा.सै.बी/जि.सै.बी. में पंजीकरण
रा.सै.बी.जी.सै.बी. में पंजीकरण

(a) RSB/ZSB Registration
Collectorate Compound

Page-411 001
(1) पंजीकरण संख्या

Registration Number

(2) तारीख

Date

(3) रा.सै.बी/जि.सै.बी. (जगह का नाम लिखें)
RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण

(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या

Registration Number

(2) तारीख

Date

(3) स्थान

Place

38. ली गई अंतिम परिलब्धि (इसमें मुक्त राशन, आवास, वस्त्र, अ.या.रि. चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं)

Emoluments last Drawn (Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC Medical facilities)

39. पेंशन को हकदारी
Rs.7400/- PER MONTH

Pension Entitlement

AS PER PENSION PAYMENT ORDER

19
Officer-in-Charge
Release Centre

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

40. नौसेना पेंशनभोगियों के परिवारों के लिए पहचान-प्रमाणपत्र।
इसमें ये बात होनी चाहिए-
Identity Certificate for the families of Service Pensioner : it
should include the following :

- (क) पेंशनभोगी तथा उसकी पत्नी का संयुक्त फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife



Officer-in-Charge
Release Centre

(ख) नं. रैंक तथा नाम
(b) No. Rank & Name

173241-F

Ag. POELR

SHINGADE GANESH GOVIND

(ग) युनिट/पोस्ट/स्थापना जिसमें अंत में कार्य किया

(c) Unit / Ship / Establishment in which last served.

INS KATTABOMMAN

Treatment Admissible under Ex-Servicemen
Contributory Health Scheme (ECHS)

41. नौसेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत, नौसेना से चिकित्सा/दंत का इलाज कराने के हकदार आश्रितों का विवरण:

Details of the dependents at the time leaving service who are entitled to received medical / dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्रम सं. SI NO	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
1.	SHRI.GOVINDRAO SHINGADE	70 YRS	FATHER
2.	SMT.SUSHILABAI SHINGADE	66 YRS	MOTHER
3.	MRS.VIDYA SHINGADE	28 YRS	WIFE
4.	OMKAR SHINGADE	06 YRS 02 MONTHS	SON
5.	AISHWARYA SHINGADE	01 YEAR 08 MONTHS	DAUGHTER

Treatment Admissible under Ex-Servicemen
Contributory Health Scheme (ECHS)

टिप्पणी :

Note :

(क) 'परिवार' शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता, पिता, अविवाहित बच्चे जिसमें 25 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशनभोग पर आश्रित हों, शामिल होंगे।

(a) The term family will include wife/husband, mother, father, unmarried children including step/adopted children upto 25 years of age who are dependent on the pensioner.

(ख) पेंशन प्राप्त न करने वाले सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।

(b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance / treatment from service sources.

Signature

(P Rajkumar)

Lieutenant Commander

Officer-in-Charge

Release Centre

नोट
NOTE

इस पुस्तिका प्रमाण-पत्र को पानेवाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अप्रहसर, रिलीज सेंटर, मानखुर्द (पीओ) बम्बई-400 088 को भेज दें।

Any person finding this Booklet Certificate is requested to deposit it with the nearest police station or forward the same to the Officer-In-Charge, Release Centre, Mankhurd (PO), Mumbai-400 088.

Specimen Signature.....

Shingade
Shingade
Shingade

24

PRINTED BY CTS PRINTING PRESS MO (MB)

Lieutenant Commander
Officer-in-Charge
Release Centre

Prepared By.....

Checked By.....

Shingade
Shingade

Emp Reg No C/1824

Old 15/3/08

next renewal due
on 15/3/2011

[Signature]
बहायक सैनिक कल्याण अधिकारी

SMART CARD ISSUED BY
PUNE SUB APPEALANTEN
ON 15/3/2011